

## TABELLA TAGLIE

**DONNA - LADY - DAME - FEMME - SEÑORA****CAMICI E CASACCHE - DRESSES E TUNICS - ARBEITSMÄNTEL UND KASACKEN - BLOUSE ET TUNIQUE - CAMISAS/BLUSAS/CASACAS**

La tabella taglie è molto indicativa, pertanto si invitano i sig.ri rivenditori a far sempre indossare all'utilizzatore finale un capo campione

		S	M	L	XL	XXL
	Camici e casacche misura seno in cm	90	98	106	114	122
	Dresses and tunics breast measurements in cm	90	98	106	114	122
	Arbeitsmäntel und Kasacken Brustumfang in cm	90	98	106	114	122
	Blouse et tunique taille sein in cm	90	98	106	114	122
	Camisas - blusas - casacas medida pecho in cm	90	98	106	114	122

**GONNE - SKIRT - ROCK - JUPE - FALDAS**

La tabella taglie è molto indicativa, pertanto si invitano i sig.ri rivenditori a far sempre indossare all'utilizzatore finale un capo campione

		cm 64	cm 68	cm 72	cm 76	cm 80	cm 84	cm 88
	VITA - WAIST - TAILLE - TOUR DE TAILLE - CINTURA							
	Taglia italiana	40	42	44	46	48	50	52
	English/USA measurements	10	12	14	16	18	20	22
	Deutsche Größe	34	36	38	40	42	44	46
	Taille française	36	38	40	42	44	46	48
	Talla española	36	38	40	42	44	46	48

Le misure sopra indicate sono misure del corpo. Nel confezionamento del capo d'abbigliamento sono stati calcolati dei cm in più per una comoda vestibilità.

The sizes indicated above are body measurements, when manufacturing our clothes we calculated a few more centimeters for comfort.

Die oben genannte Masse entsprechen den Körpermassen. Bei der Anfertigung der Kleidungsstücke sind einige cm mehr für bequemes tragen berechnet worden.






Les mesures indiquées au-dessus sont les mesures du corps. Pendant la confection de nos vêtements nous avons calculé des cm plus pour s'habiller confortablement.

Las medidas arriba indicadas son medidas del cuerpo. En la confeccion de nuestras prendas hemos calculado algunos cms de más para mayor comodidad al vestirse.

## UOMO - MAN - HERR - HOMME - CABALLERO






### GIACCA - JACKETS - JACKETEN - WESTE - CHAQUETAS

La tabella taglie è molto indicativa, pertanto si invitano i sig.ri rivenditori a far sempre indossare all'utilizzatore finale un capo campione

		S	M	L	XL	XXL
	Misura del torace in cm	88	96	104	112	120
	Jacket chest measurment in cm	88	96	104	112	120
	Jacket Brustumfang in cm	88	96	104	112	120
	Veste tour de poitrine in cm	88	96	104	112	120
	Medida tórax in cm	88	96	104	112	120

### PANTALONI - TROUSERS - HOSEN - PANTALON - PANTALONES

La tabella taglie è molto indicativa, pertanto si invitano i sig.ri rivenditori a far sempre indossare all'utilizzatore finale un capo campione

		cm 74	cm 78	cm 82	cm 86	cm 90	cm 94	cm 98	cm 102	cm 106	cm 110
	VITA - WAIST - TAILLE - TOUR DE TAILLE - CINTURA										
	Taglia italiana	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60
	English/USA measurements	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44
	Deutsche Grösse	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60
	Taille française	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54
	Talla española	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54

 Le misure sopra indicate sono misure del corpo. Nel confezionamento del capo d'abbigliamento sono stati calcolati dei cm in più per una comoda vestibilità.


 The sizes indicated above are body measurements, when manufacturing our clothes we calculated a few more centimeters for comfort.


 Die oben genannte Masse entsprechen den Körpermassen. Bei der Anfertigung der Kleidungsstücke sind einige cm mehr für bequemes tragen berechnet worden.


 Les mesures indiquées au-dessus sont les mesures du corps. Pendant la confection de nos vêtements nous avons calculé des cm plus pour s'habiller confortablement.

 Las medidas arriba indicadas son medidas del cuerpo. En la confeccion de nuestras prendas hemos calculado algunos cms de más para mayor comodidad al vestirse.




-  • Non verranno accettati resi o sostituzioni di capi nè per errori di trasmissione delle misure, nè per errori di trasmissione degli ordini.
- **La tabella taglie è molto indicativa, pertanto si invitano i Signori Rivenditori a far sempre indossare all'utilizzatore finale un capo campione.**
- La Ditta ISACCO si riserva la facoltà di apportare miglioramenti ai capi presenti a catalogo.
- Non si accettano contestazioni per merce lavorata **non** da Isacco.
- Vi preghiamo di controllare attentamente i capi prima di ogni lavorazione.
- Non potranno essere motivo di reclamo eventuali differenze di colore fra i capi acquistati ed i capi fotografati.

-  • *We do not take responsibility for return or exchanges of clothing because of mistakes in sizing or order.*
- **It is advisable to propose sizing samples to clients before placing a definite order.**
- *ISACCO reserves the right to undertake modifications to items shown in the catalogue.*
- *We don't accept claims on goods not worked by Isacco.*
- *We ask you to check very carefully every piece before any processing.*
- *No credit will be given in the eventuality of a difference in fabric colour from garments shown in the catalogue and the garments received.*

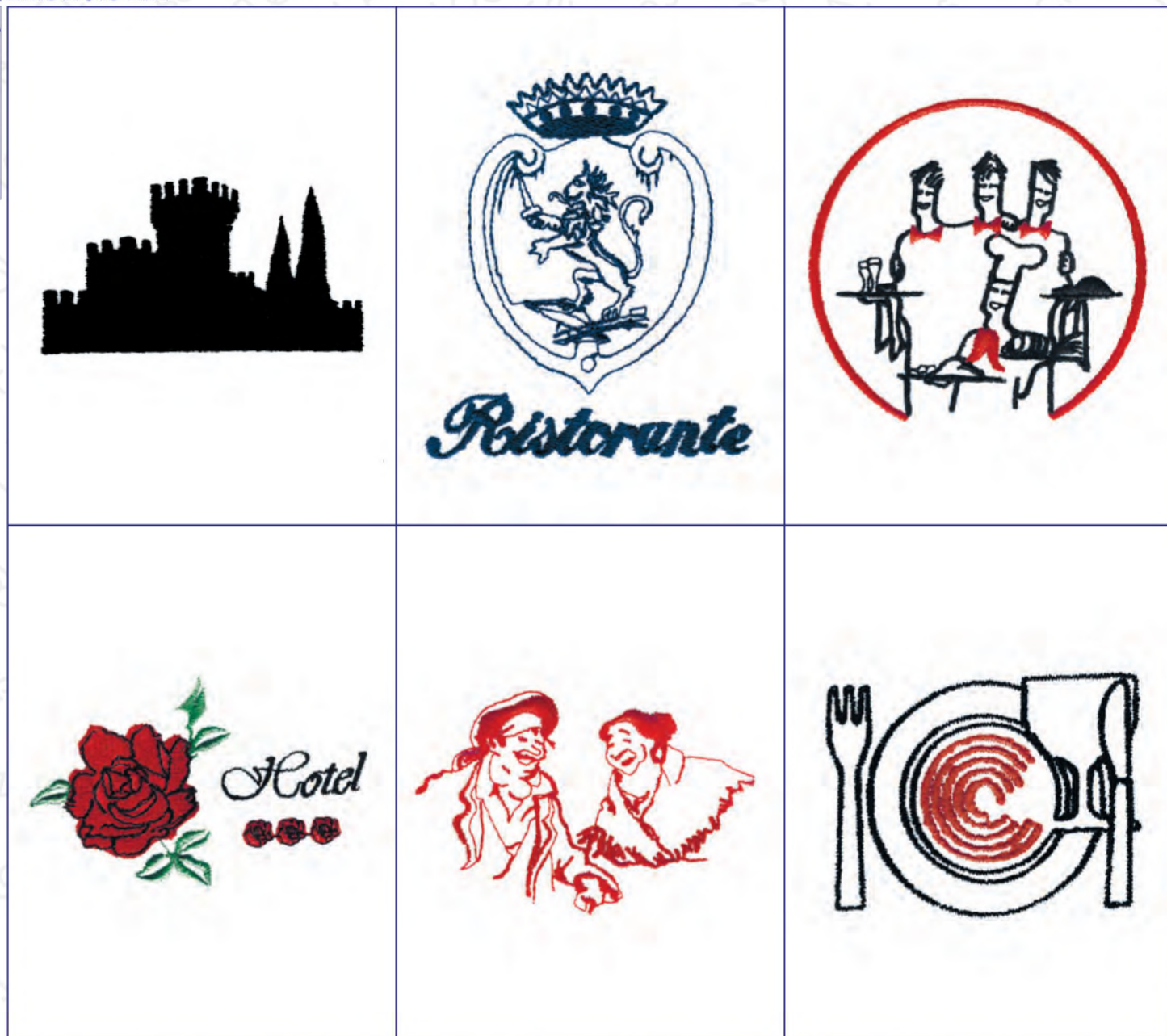
-  • *Rücksendungen wegen falsch mitgeteilten Massen und sonstige Bestellfehler, werden nicht akzeptiert.*
- **Die Massentabellen sind immer ausschlaggebend, deshalb bitten wir die Wiederverkäufer, den Endkunden die Kleidungsstücke vorher anprobieren zu lassen.**
- *Die Firma ISACCO behält sich vor, an den im Katalog angeführten Musterstücken Verbesserungen anzubringen.*
- *Man akzeptiert nicht Reklamationen für Ware nicht bei Isacco bearbeitet.*
- *Überprüfen Sie bitte sorgfältig alles bevor jeder Bearbeitung.*
- *Es kann nicht über eventuelle Farbabweichungen zwischen den erhaltenen und den abgebildeten Kleidungsstücke im Katalog reklamiert werden.*

-  • *Nous ne prenons pas en charge des retours ou des échanges de vêtements à cause d'erreurs dans la communication des mesures, ni dans la communication des commandes.*
- **Le tableau des tailles est indicatif. Par conséquent, nous recommandons aux revendeurs de toujours proposer un échantillon à leurs clients.**
- *L'entreprise ISACCO se réserve le droit d'apporter des améliorations aux vêtements présentés dans le catalogue.*
- *On n'accepte pas de réclamations pour les articles pas modifiés par Isacco.*
- *On vous conseille de vérifier la marchandise avant de la modifier.*
- *Il ne pourra pas y avoir de motif de réclamation concernant les éventuelles différences de couleur entre les vêtements photographiés dans le catalogue.*

-  • *No se aceptan devoluciones ni sustituciones de las prendas por errores en las medidas o en las órdenes.*
- **La table de tailles es sólo indicativa, por tanto invitamos a los señores distribuidores a hacer llegar un muestrario de prendas al vendedor final.**
- *La firma ISACCO se reserva la facultad de aportar mejoras a las prendas en catálogo.*
- *No se aceptan contestaciones por mercancía no modificada por Isacco.*
- *Se ruega controlar atentamente todas las prendas antes de hacer modificaciones.*
- *No podrán ser motivo de reclamación las eventuales diferencias de colores entre las prendas recibidas y las prendas fotografiadas en el catálogo.*

MARCHIO COMUNITARIO REGISTRATO AL N. 003551397

È severamente vietata la riproduzione anche parziale - Immagini protette da copyright ©



 **PERSONALIZZAZIONE DI LOGHI AZIENDALI**

Possiamo personalizzare qualsiasi capo presente a catalogo ricamando il vostro logo aziendale.

Per potervi fare la quotazione esatta dell'impianto, che si paga solo la prima volta, e di ogni ricamo, abbiamo sempre bisogno di un campione del logo che volete ricamare, che può essere reale o su carta intestata ben leggibile.

**QUANTITÀ MINIMA:** 30 pezzi

**NUMERO DI COLORI PER OGNI RICAMO:** a vostra scelta

**GRANDEZZA DI OGNI RICAMO:** a vostra scelta

 **PERSONALIZED CLOTHING**

We can personalize all items in the catalogue and embroider your logo. In order to be able to give you a price indication, (the installation disc is payable only the first time) we would need a sample of the logo to be embroidered, real or on a clearly legible letterhead.

**MINIMUM ORDER:** 30 pieces

**NUMBER OF COLOURS FOR EACH EMBROIDERY:** to be defined

**SIZE OF EMBROIDERY:** to be defined

ABCDEFGHIJKLMN OPQRSTUVWXYZ  
a.b.c.d.e.f.g.h.i.j.k.l.m.n.o.p.q.r.s.t.u.v.w.x.y.z COD. 11

ABCDEFGHIJKLMN OPQ  
a.b.c.d.e.f.g.h.i.j.k.l.m.n.o.p.q.r COD. 17

ABCDEFGHIJKLMN OPQ  
a.b.c.d.e.f.g.h.i.j.k.l.m.n.o.p.q.r.s.t COD. 12

ABCDEFGHIJKLMN OPQ  
a.b.c.d.e.f.g.h.i.j.k.l.m.n.o.p.q.r COD. 18

ABCDEFGHIJKLMN OPQR  
a.b.c.d.e.f.g.h.i.j.k.l.m.n.o.p.q.r.s.t.u.v.w.x.y.z COD. 13

ABCDEFGHIJKLMN OPQ  
a.b.c.d.e.f.g.h.i.j.k.l.m.n.o.p.q.r COD. 19

ABCDEFGHIJKLMN OPQR  
a.b.c.d.e.f.g.h.i.j.k.l.m.n.o.p.q.r.s.t.u.v COD. 14

ABCDEFGHIJKLMN OPQR  
a.b.c.d.e.f.g.h.i.j.k.l.m.n.o.p.q.r COD. 20

ABCDEFGHIJKLMN OPQ  
a.b.c.d.e.f.g.h.i.j.k.l.m.n.o.p.q.r.s.t COD. 15

ABCDEFGHIJKLMN OPQ  
a.b.c.d.e.f.g.h.i.j.k.l.m.n.o.p.q.r COD. 21

ABCDEFGHIJKLMN OPQ  
a.b.c.d.e.f.g.h.i.j.k.l.m.n.o.p.q.r.s.t COD. 16

ABCDEFGHIJKLMN OPQR  
a.b.c.d.e.f.g.h.i.j.k.l.m.n.o.p.q.r COD. 22



NERO  
BLACK



ROSSO  
RED



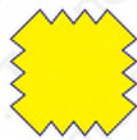
BLU CINA  
ROYAL BLUE



VERDE  
GREEN



VERDE ACQUA  
LIGHT GREEN



GIALLO  
YELLOW



FUXIA  
FUXIA



BLU NAVY  
BLUE MARINE



ARANCIO  
ORANGE



ROSA  
PINK



BIANCO  
WHITE



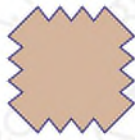
AZZURRO  
LIGHT BLUE



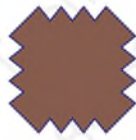
ORO METALLICO  
METALLIC GOLD



BORDEAUX  
BORDEAUX



BISCOTTO  
BISCUIT



CACAO  
CACAO



ARGENTO METALLICO  
METALLIC SILVER

 **SCRITTE A RICAMO**

**Posizionamento della scritta**

Direttamente sul capo (no su tasche o taschini)

**Caratteristiche della scritta**

Solo orizzontale

NO VERTICALE - NO OBLIQUA - NO INARCATA

**Disposizione della scritta**

Se la scritta è composta da una parola, il ricamo viene fatto su una riga

Se la scritta è composta da due o più parole, il ricamo viene fatto

sempre su due righe - **Esempi:**

RISTORANTE  
DEI FRATI

**Numero massimo di lettere per ogni scritta**

20 inclusi punti, spazi, accenti, ecc.

**Lunghezza massima di ogni scritta**

cm 8

 **EMBROIDERY**

**Position of embroidery**

Directly on clothes (no on pockets or breast pockets)

**Features of embroidery**

Only horizontal

NO VERTICAL - NO OBLIQUE - NO BENT

**Arrangement of embroidery**

If the embroidery is made up of 1 word, it will be done on 1 line

If it is made up of 2 words or more, it will be done always on 2 lines

**For example:**

RISTORANTE  
DEI FRATI

**Max number of letters for each embroidery**

20 enclosed points, spaces, accents etc.

**Max length of each embroidery**

cm 8